

OFICINA EUROPA CREATIVA - CULTURA

# PROYECTOS DE COOPERACIÓN EUROPEA RESULTADOS 2016

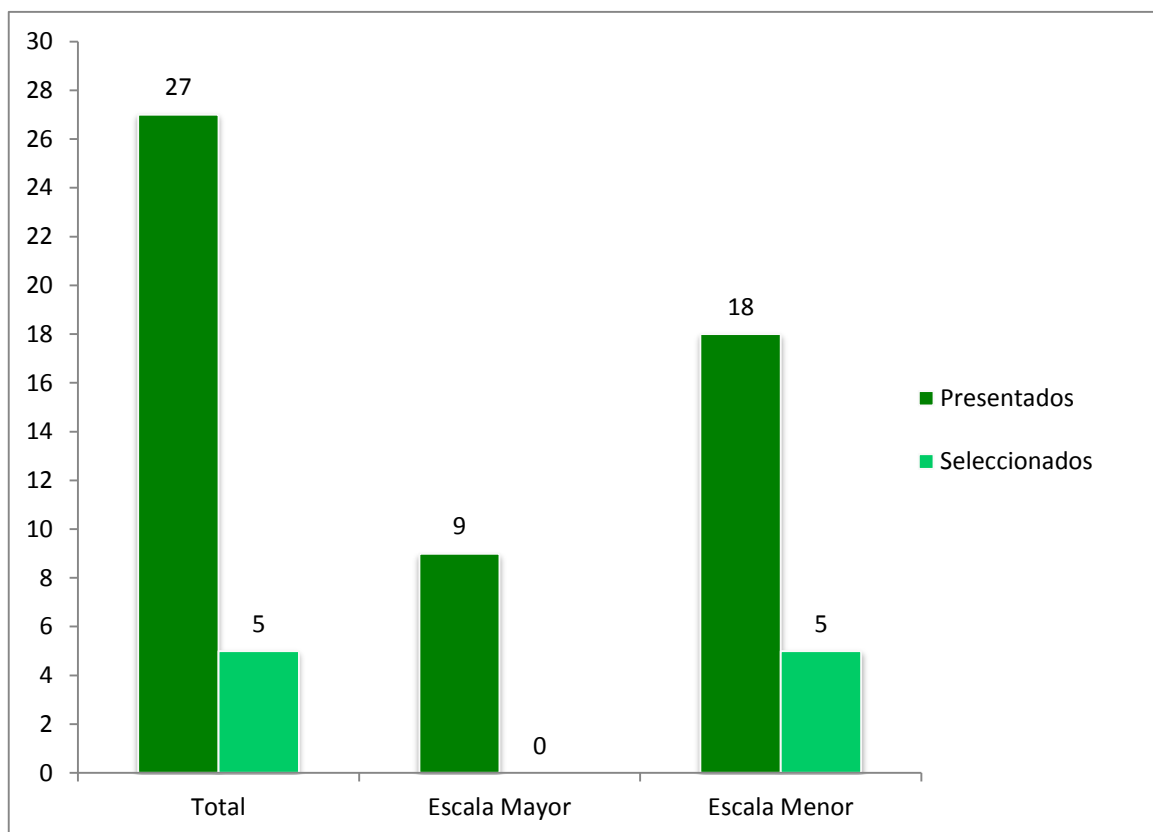
---



© Adolescentes - Alfredo Miralles

**RESULTADOS CONVOCATORIA PROYECTOS DE COOPERACIÓN EUROPEA  
EACEA 29/2015**

### Proyectos de organizaciones españolas presentados/seleccionados



### Reparto por comunidades autónomas de las organizaciones españolas beneficiarias

	ESCALA MAYOR		ESCALA MENOR		Total Organizaciones
	Líder	Socios	Líder	Socios	
<b>Andalucía</b>				1	1
<b>Aragón</b>		1			1
<b>Cataluña</b>		3	1	4	8
<b>Castilla – La Mancha</b>			1		1
<b>C. Valenciana</b>			2	1	3
<b>C. Madrid</b>		1			1
<b>Galicia</b>			1	2	3
<b>País Vasco</b>		1			1
<b>AGE</b>				1	1
<b>TOTALES</b>		6	5	9	20

## PROYECTOS DE COOPERACIÓN EUROPEA

Número total de proyectos presentados: 529

Número total de proyectos seleccionados: 66

Proyectos seleccionados con participación de organizaciones españolas: 17

Beneficiarios españoles coordinadores: 5

Beneficiarios españoles coorganizadores: 15

Número de organizaciones españolas participantes: 20

## ESCALA MAYOR

Número total de proyectos seleccionados: 15

Proyectos seleccionados con participación de organizaciones españolas: 5

Beneficiarios españoles coordinadores: 0

Beneficiarios españoles coorganizadores: 6

### **NOMBRES DE LOS PROYECTOS CON PARTICIPACIÓN ESPAÑOLA**

1. European Orchestra LABoratory II
2. Future DiverCities – Creatividad en un contexto urbano
3. smARTplaces – Un proyecto europeo para el desarrollo de audiencias
4. Programa YOUNG OPERA MAKERS de enoa
5. Red MUSIC UP CLOSE - Conectando la música orquestal con las jóvenes audiencias

**País:** Países Bajos

**Beneficiario:** Stichting HET Symfonieorkest (<http://www.ovho.nl>)

#### Resumen

Las orquestas sinfónicas europeas han tenido éxito durante cuatro siglos al conectar directamente con las audiencias a través de la música, llegando inmediatamente al corazón y la mente interpretando música clásica. En décadas recientes, esa conexión se ha debilitado ya que menos personas son propensas a acudir a salas de conciertos. El European Orchestra LABoratory (EO LAB) busca ampliar el papel de las orquestas en el seno de la sociedad llevando nuestra edificante música más cerca de la gente, mejorando la calidad de vida.

Empezando por una visión compartida en cuanto a nuevos modos de desarrollar audiencias y nuevos modelos de negocio, las orquestas de EO LAB II (apoyadas por estudios científicos) desarrollarán y probarán nuevos conceptos e intercambiarán conocimientos, experiencias y resultados en el sector de las orquestas europeas.

EO LAB II crece a partir de EO LAB I, proyecto en el que cuatro orquestas se centraban en nuevos formatos para conseguir llegar a públicos no tradicionales de conciertos. Los sólidos resultados de EO LAB I han atraído a nuevos socios de alto nivel a EO LAB II.

El rol de los músicos es crítico para el éxito futuro de las orquestas; para lograr un nuevo tipo de desarrollo de audiencia, EO LAB II invertirá el modelo tradicional de gestión de orquesta vertical para liberar el enorme potencial de los músicos individuales. Músicos seleccionados se convertirán en coordinadores de proyectos (con responsabilidad estratégica y recursos financiados) en comunidades específicas, colaborando con los embajadores de la comunidad para acercar las orquestas a la sociedad.

Los gerentes de las orquestas se verán expuestos a nuevos modos de colaboración con sus músicos y audiencias. Tenemos la sólida esperanza de que esos experimentos desarrollaran modelos de negocio sostenibles para el futuro.

#### Coorganizadores

- Ceska filharmonie, CZ
- **Consorti de l'Auditori i l'Orquestra, ES**
- Fundatia Prietenii Muzicii Serafim Antropov, RO
- Hallé Concerts Society, UK
- Niederösterreichische Tonkünstler Betriebsgesellschaft m.b.H, AT

#### Detalles

Presupuesto original: 2.971.129,78 €

Ayuda solicitada: 1.485.564,89 €

Porcentaje solicitado: 50,00 %

**País:** Reino Unido

**Beneficiario:** Superact C.I.C (<http://www.superact.org.uk>)

### Resumen:

Future Divercities crea un futuro económico, social y artísticamente sostenible para la creatividad en toda Europa y más allá de sus fronteras. Este proyecto de cuatro años establecerá una red europea de creadores con el objetivo de estimular y apoyar la creatividad, la innovación y la producción artística, apoyar y desarrollar talento emergente y ayudar a la creación, distribución y monetización del arte.

Pondremos el foco de nuestra atención en un contexto urbano, con énfasis en la música, el arte digital y el arte urbano. Exploraremos estas áreas mediante una serie de eventos, residencias, laboratorios y conferencias creados, comisariados y producidos conjuntamente, que reunirán a figuras culturales de probada experiencia y organizaciones creativas de ciudades de toda Europa: Bristol, Bergen, St. Etienne, Aix en Provence, Liepaja, Cornellà, Zagreb, Berlín y Kuopio, además de Quebec. Mediante un proceso colaborativo de puesta en común de habilidades, aprendizaje de los otros, implicación ciudadana y desarrollo de artistas, audiencias y comunidades, uniremos fuerzas para:

- Crear una nueva plataforma para compartir arte emergente, innovador y colaborativo por toda Europa
- Crear una cohorte de artistas capaces de desarrollar e implicar a un amplio abanico de audiencias nuevas y diversas por todo el mundo
- Crear nuevas formas para que el arte implique y estimule a las comunidades. Esto tendrá la capacidad de producir cambios sociales positivos por toda Europa

Esta red actuará como incubadora para la innovación cultural y nuevas prácticas en creatividad, animando a la asunción de riesgos mediante el desarrollo de obras artísticas que desafíen las circunstancias. Colectivamente:

- Fortaleceremos las conexiones entre ciudadanos, comunidades y creatividad
- Crearemos una visión para el futuro del arte que implique a las comunidades no sólo en cuanto al consumo, sino también en cuanto a la creación
- Daremos poder a los ciudadanos y les permitiremos diseñar y construir comunidades más sólidas mediante procesos artísticos y creativos participativos
- Construiremos y desarrollaremos nuevas audiencias por todo el mundo
- Crearemos un ecosistema para una economía creativa sostenible

### Coorganizadores

- 1D Lab FR
- ANTI - Contemporary Art Festival yhdistys ry, FI
- CONTAINER | bureau of contemporary art praxis, HR
- **Fundació Privada pel Foment de la Societat del Coneixement, ES**
- Liepajas pilsetas pasvaldibas iestade Kulturas parvalde, LV
- PUBLIC ART LAB E.V. – PAL, DE
- Seconde Nature, FR
- Stiftelsen Bergen senter for elektronisk kunst, NO

### Detalles

**Presupuesto original:** 3.999.295,12 €

**Ayuda solicitada:** 1.999.647,56 €

**Porcentaje solicitado:** 50,00 %

**País:** Alemania

**Beneficiario:** Kulturbetriebe Dortmund ([kulturbetriebe.dortmund.de](http://kulturbetriebe.dortmund.de))

### Resumen

SmARTplaces (SP) es un proyecto europeo visionario a largo plazo para el desarrollo de audiencias, cuyo objetivo es revolucionar el modo en el que la cultura y el arte pueden percibirse y consumirse, utilizando tecnología digital y nuevos modos de mediación cultural.

SmARTplaces, que se llevará a cabo mediante una asociación de ocho museos de seis países diferentes en Europa (con la ayuda de dos socios investigadores) busca conseguir un nuevo enfoque en el desarrollo de audiencias, la implicación de audiencias, la creación conjunta, la capacidad de colaborar con las instituciones, la visibilidad a nivel internacional de las exposiciones de arte y los nuevos trabajos creativos. Con un uso coherente y a muchos niveles de la tecnología digital, las herramientas de la web social, los conceptos adaptables de *storytelling*, así como exposiciones conjuntas y actividades online y offline, las instituciones participantes se convertirán en smARTplaces (lugares smART), que les permitirán comunicarse e involucrar a audiencias de toda Europa.

El proyecto se alejará de la experiencia pasiva del visitante y en su lugar conectará a las audiencias mediante la creación de un nuevo espacio cultural digital que crecerá hasta convertirse en una Web de la Plataforma Cultural Europea innovadora, es decir: dialogante, conectada, interactiva, educacional, integrada, accesible, que implique e involucre a audiencias. Con su gran abanico de actividades diversas hasta 2020, y debido a su fuerte vínculo digital, se dirige a distintos segmentos dentro de las audiencias existentes y futuras de cada institución. Determinadas actividades están destinadas específicamente a estimular el desarrollo entre los grupos de audiencia infrarrepresentados.

La participación y la accesibilidad serán los elementos clave de este enfoque. Para lograr los objetivos generales, el proyecto también se centra en la gestión del cambio y hace hincapié en la inclusión de la mediación cultural, la formación de personal y el intercambio de conocimientos. Una serie de actividades de formación interna aumentará la percepción interna e incrementará las capacidades de uso de los medios digitales en un contexto de gestión de contenidos, cultural y creativo.

### Coorganizadores

- Ayuntamiento de Zaragoza, ES
- Birmingham City University, UK
- Centro Azkuna de Ocio y Cultura SA, ES
- Musée de Picardie, FR
- Oulun Ammattikorkeakoulu OY, FI
- Stedelijk Van Abbemuseum, NL
- WIELS, BE
- ZKM Zentrum für Kunst und Medientechnologie Karlsruhe, DE

### Detalles

Presupuesto original: 4.016.010,27 €

Ayuda solicitada: 2.000.000,00 €

Porcentaje solicitado: 49,80 %



**País:** Francia

**Beneficiario:** Association pour le Festival International d'Art Lyrique et l'Academie Europeenne de Musique d'Aix-en-Provence (<http://festival-aix.com/fr>)

### Resumen

El rol de creación, el desarrollo de nuevas formas, la exploración de procesos creativos innovadores y la renovación de audiencias son retos considerables a los que actualmente se enfrenta el mundo de la ópera en Europa. Los jóvenes artistas deben ser los impulsores de este cambio: su formación y empleabilidad son temas cruciales. En un sector globalizado y competitivo, los jóvenes artistas fundamentalmente deben tener movilidad y ser innovadores. Dado que las estructuras existentes no preparan para los retos actuales, las instituciones de la red enoa han desarrollado el programa Young Opera Makers.

Este programa dará a los jóvenes creadores (tales como compositores, escritores y directores, entre otros) y a los intérpretes (cantantes, directores de orquesta, pianistas y profesores de canto) las claves para desarrollar su empleabilidad y sus carreras internacionales en un campo que no deja de evolucionar. Les proporcionará una formación excelente –con una aproximación a la ópera interdisciplinario y contemporáneo–, lo que les permitirá experimentar procesos creativos y llevarlos a cabo, y aumentará su visibilidad en los circuitos internacionales de contratación y, por tanto, también su acceso.

El programa, por consiguiente, ofrece formación a medida que comprende un amplio abanico de actividades en las sedes de los miembros de enoa en toda Europa, así como en una plataforma digital dedicada a la comunidad de jóvenes artistas. Las actividades incluyen: talleres prácticos y teóricos centrados en el desarrollo técnico y los problemas relativos a la creación de óperas, residencias que sumergen a los artistas en el ambiente creativo de las instituciones culturales, laboratorios dedicados a la experimentación de proyectos artísticos innovadores y nuevas producciones que culminarán en giras internacionales.

### Coorganizadores

- Aldeburgh Music, UK
- Bayerische Theaterakademie August Everding im Prinzregententheater, DE
- Chapelle Musicale Reine Elisabeth, BE
- Fundacao Calouste Gulbenkian, PT
- **Fundacion Albeniz, ES**
- Helsinki Week Foundation, FI
- LOD vzw, BE
- Operosa Foundation, BG
- Stichting Nationale Opera & Ballet, NL
- Teatr Wielki Opera Narodowa, PL
- Theatre Royal de la Monnaie, BE
- Ville de Luxembourg, LU

### Detalles

Presupuesto original: 4.093.481,00 €

Ayuda solicitada: 2.000.000,00 €

Porcentaje solicitado: 48,86%

**País:** Italia

**Beneficiario:** Fondazione Accademia Nazionale di Santa Cecilia (<http://www.santacecilia.it>)

### Resumen

*Red Music Up Close – Conectando la música orquestal con las jóvenes audiencias* es un proyecto plurianual de orquestas europeas y organizaciones internacionales para la movilidad artística, diseñado como una *start-up*, para que una red de cooperación europea a largo plazo dé respuestas concretas a los retos actuales en el campo de la música orquestal. El proyecto incluye a orquestas de primer orden, algunas de las cuales tienen una sólida reputación por llevar a cabo proyectos para jóvenes audiencias y cultivar una nueva generación de músicos talentosos, y otros socios orquestales, que todavía tienen que mejorar sus actividades para llegar a jóvenes audiencias y promocionar nuevos trabajos orquestales.

Los socios del proyecto consideran la red Music Up Close una organización *start-up* porque primero les gustaría experimentar y compartir nuevos enfoques y estrategias para conectar la música orquestal con jóvenes audiencias y después ampliar la red a nuevos socios orquestales y otras organizaciones internacionales.

Para ello, el proyecto implementará acciones orientadas a las siguientes prioridades:

- “Movilidad transnacional”: fomentar la circulación transnacional de artistas y profesionales en doce países europeos; encargar e internacionalizar nuevos trabajos orquestales realizados por compositores vivos para promover el diálogo intercultural, coproducir y organizar giras en formatos innovadores con conjuntos orquestales y coros jóvenes.
- “Desarrollo de audiencias”: experimentar y compartir estrategias de desarrollo de audiencias, especialmente en los países balcánicos; producir conciertos en formatos innovadores para jóvenes, utilizando herramientas transmedia para llegar a audiencias jóvenes e infrarrepresentadas.
- “Desarrollo de capacidades: formación y educación”: reforzar a los operadores profesionales con competencias y conocimientos para que puedan operar transnacionalmente, en particular promoviendo el Programa de Intercambio de Experiencia Laboral y las residencias musicales de formación orquestal para jóvenes músicos profesionales.

### Coorganizadores

- Društvo ustvarjalcev sodobne slovenske kulture – Delavnica, SI
- **Fundació Privada de l'Auditori i l'Orquestra, ES**
- International Yehudi Menuhin Foundation, BE
- Muzicki centar Crne Gore, ME
- Orchestre National de Lille, FR
- Regesta.exe s.r.l., IT
- Regione Lazio, IT
- Sarajevska Filharmonija, BA
- Stichting Nederlands Philharmonisch Orkest, NL

### Detalles

**Presupuesto original:** 3.465.000,00 €

**Ayuda solicitada:** 1.732.500,00 €

**Porcentaje solicitado:** 50,00 %

## ESCALA MENOR

Número total de proyectos seleccionados: 51

Proyectos seleccionados con participación de organizaciones españolas: 12

Beneficiarios españoles coordinadores: 5

Beneficiarios españoles coorganizadores: 9

Número de organizaciones españolas participantes: 14

### **NOMBRES DE LOS PROYECTOS CON PARTICIPACIÓN ESPAÑOLA**

- 1. CD-Rom@ - Diversidad cultural y romaníes en Europa (coordinador)**
- 2. THE SPUR – ETACEC 1618 (coordinador)**
- 3. La poesía vaga por las calles (coordinador)**
- 4. Estrategias para preservar la cultura europea escrita a través de la cooperación de editores de lenguas minoritarias (coordinador)**
- 5. Audiencias más amplias en artes visuales y escénicas (coordinador)**
6. Dale un futuro a la música
7. Midstream. Nuevos modos de desarrollo de audiencias en el arte contemporáneo
8. Arte participativo para comunidades invisibles
9. SHAPERS
10. HearMe (EscúchaMe)
11. Hibridación cultural en común
12. Vivir y visitar virtualmente los lugares europeos Patrimonio de la Humanidad

**País:** España

**Beneficiario:** Berklee College of Music Delegación de la Fundación en España  
(<https://valencia.berklee.edu>)

### Resumen

CD-Rom@ destacará la contribución de la cultura romaní, y en particular de su música, a la cultura y diversidad europeas y facilitará fusiones artísticas y la movilidad, tanto de los artistas como de su trabajo. También se acercará a nuevas audiencias y desarrollará nuevos modelos de negocio *ad hoc* para los artistas romaníes.

Mediante una estrategia multilateral, el proyecto tiene previsto abordar las distintas necesidades del sector, todas en línea con los objetivos de Europa Creativa, gracias a las siguientes actividades:

- 1) 10+10x10=10: Intercambio y movilidad de unos veinte artistas jóvenes en residencias (para trabajar en la revisión del repertorio tradicional), conciertos y promoción.
- 2) Nueve clases magistrales y talleres: Movilidad de artistas y actores culturales de renombre. Trabajo de concienciación de música romaní con conservatorios de música y festivales europeos.
- 3) Creación de una plataforma digital de música romaní y un archivo.
- 4) Investigación conjunta de nuevos modelos de negocio y oportunidades para los intérpretes romaníes desde una perspectiva económica y de empleo.
- 5) Simposio de Empoderamiento Femenino 2018, dedicado a las mujeres romaníes que se dedican a las artes escénicas y otras industrias creativas.
- 6) Campaña de concienciación pública: comunicación y difusión, redes sociales y actividades de trabajo en red.

En ese sentido, además de tener un claro objetivo de circulación transnacional de obras culturales y creativas y movilidad de actores culturales y creativos (músicos), mediante la creación de una plataforma digital *ad hoc* de música romaní/archivo, así como mediante la identificación de nuevos modelos de negocio y oportunidades para los artistas romaníes, CD-Rom@ contribuirá a ayudar a los sectores cultural y creativo a aprovechar las oportunidades de la era digital y la globalización y a permitir que los sectores alcancen su potencial económico, contribuyendo a un crecimiento sostenible, empleo y cohesión social.

Mediante la participación en una feria especializada y las actividades de trabajo en red, también busca mejorar el acceso a obras culturales y creativas europeas (música romaní) y ampliar su alcance a audiencias mayores.

### Coorganizadores

- Comune di Genova, IT
- Global Music Centre, FI
- ROMANI CRISS – Roma Center for Social Intervention and Studies, RO

### Detalles

Presupuesto original: 332.374,75 €

Ayuda solicitada: 199.424,85 €

Porcentaje solicitado: 60,00 %

**País:** España

**Beneficiario:** Ayuntamiento de Girona (<http://www2.girona.cat/ca>)

### Resumen

The Spur es un proyecto para la creación de una red de cooperación europea formada por siete organizaciones culturales que operan a escala local e internacional como operadores culturales, enfocándose sobre todo en el campo de las artes visuales. Tiene dos objetivos clave:

A- Crear proyectos innovadores para desarrollar las habilidades profesionales y la movilidad transnacional de los creadores, en particular de los artistas visuales, permitiendo al sector moverse hacia la economía creativa y facilitando la exploración de nuevos modelos de negocio y trabajo.

B- Implementar procesos de gestión conjunta transnacional entre distintas organizaciones con el objetivo de fomentar la colaboración y la transmisión de conocimientos y, consiguientemente, generar un banco europeo de recursos de gestión exportables y reutilizables que ayuden a desarrollar las habilidades profesionales del sector.

The Spur se mueve hacia esos objetivos de acuerdo a cinco acciones:

1. Exploración: creación de espacios artísticos como semillas para desarrollar las habilidades profesionales y lograr la regeneración social urbana.
2. Innovación: activación de un programa de residencias creativas orientado hacia la investigación y el desarrollo de perfiles profesionales mediante su inserción en el sistema y la economía reales (industria, distrito, grupo) basado en trabajo con mentores.
3. Conocimiento: celebración de seminarios para difundir las experiencias fruto del proyecto y para sistematizar el conocimiento.
4. Comunicación: acciones de comunicación general con especial énfasis en los modos 2.0, lanzamiento de una publicación (catálogo final y una revista digital dinámica anual).
5. Organización: creación de un equipo de trabajo transnacional que, de acuerdo a los conocimientos y las mejores prácticas compartidos, proporcione unas nociones sólidas para iniciativas de cooperación estable más allá del proyecto.

### Coorganizadores

- **Es Baluard. Museu d'Art Modern i Contemporani de Palma, ES**
- Bureau des Arts et Territoires, FR
- Centre d'art Le LAIT, FR
- Fondazione per l'arte onlus, IT
- Groupement Europeen de Cooperation Territoriale Pyrenees-Mediterranee, FR
- Sputnik OZ, SK

### Detalles

Presupuesto original: 333.333,33 €

Ayuda solicitada: 199.999,99 €

Porcentaje solicitado: 60,00 %

**País:** España

**Beneficiario:** SLIJ (<http://maratondeloscuentos.org/spip/>)

### Resumen

Hay una nueva poesía que está saliendo de los libros para invadir las redes sociales y los lugares de encuentro. La poesía oral se está despertando, volviéndose independiente tanto de la jaula editorial como de las festividades folclóricas tradicionales. El proyecto *La poesía vaga por las calles* busca promover y desarrollar este nuevo modo de disfrutar de la cultura, ampliando los horizontes de la audiencia y proporcionándole las herramientas y el estímulo necesarios para participar activamente en esta poesía viviente que ha comenzado a vagar por nuestras calles.

Los ejes fundamentales del proyecto son:

- Una «Invasión Poética Oral» de cuatro festivales de *storytelling* bien establecidos en sus respectivas ciudades (es decir, un programa completo inspirado en poesía oral, con representaciones de poesía oral individuales y colectivas en sedes, plazas públicas, instituciones...)
- Un Encuentro de nueve artistas de poesía oral que pasarán juntos dos semanas para crear una representación colectiva y original que se pondrá en escena en las cuatro ciudades participantes. Esos artistas también participarán individualmente en los festivales.
- Un Seminario de Poesía Oral en cada ciudad, con la participación de los artistas involucrados en el Encuentro y la representación, así como de otros expertos en poesía oral. Los Seminarios serán abiertos, pero los organizadores priorizarán la participación de profesionales de la cultura local y la educación (profesores, bibliotecarios...) y de narradores u otros profesionales del teatro.
- Un Taller Formativo y Creativo sobre poesía oral en cada ciudad, que se realizará a lo largo de cuatro meses. Los talleres se desarrollarán en varios grupos, y cada uno contará con un líder de taller (por ejemplo, un grupo de estudiantes de instituto orientados por su profesor). También habrá un coordinador general de taller por país. Los participantes asistirán al menos a cuatro representaciones de poesía oral, y llevarán a cabo trabajo práctico con el objetivo de concebir, organizar y llevar a cabo una gran celebración popular de la poesía en cada ciudad para conmemorar el Día Mundial de la Poesía. Todos los líderes de taller habrán asistido a los Seminarios.

### Coorganizadores

- Centre des Arts du Récit en Isère, FR
- Comune di Cologno Monzese (Biblioteca Civica), IT
- Direção Geral do Património Cultural, PT

### Detalles

Presupuesto original: 345.000,00 €

Ayuda solicitada: 200.000,00 €

Porcentaje solicitado: 57,97 %

**País:** España

**Beneficiario:** Associació d'Editors del País Valencià (<http://www.aepv.net>)

### Resumen

PUBCOOP es una cooperación entre la Asociación de Editores del País Valenciano (AEPV) de España, la Asociación de Editores de Lituania (LLA) y la Asociación de Editores de Rumanía (AER) en el marco del programa Europa Creativa.

Estas tres asociaciones colaboran con editoriales pequeñas e independientes que trabajan con lenguas minoritarias como el valenciano, el lituano y el rumano. Esas editoriales, que son una fuente relevante de cultura en Europa, tienen muchos problemas para vender sus productos en el extranjero y para competir en el mercado con grandes jugadores a causa de sus reducidos recursos y a causa del uso reducido de sus lenguas. Como contraparte a esos retos, en la cooperación entre editores y en la colaboración entre asociaciones, así como en el uso de Internet, surgen oportunidades para apoyar a las empresas en su internacionalización.

Comenzando en mayo de 2016 y finalizando en diciembre de 2018, el proyecto PUBCOOP tiene como objetivo apoyar a las editoriales independientes en Europa para que puedan competir a nivel internacional, trabajando en cooperación con editoriales de otros países europeos y reforzando sus habilidades mediante la cooperación con casas editoriales y asociaciones de editores.

Este objetivo se desarrollará mediante tres actividades:

1. Desarrollar una red de editoriales mediante la implementación de un calendario de eventos promocionales en los países de los socios para promover el trabajo en red, la cooperación y los negocios.
2. Desarrollar una web 2.0 para vender derechos de traducción y promover el trabajo de las editoriales en Europa como herramienta online para internacionalizar sus portafolios.
3. Desarrollar una estrategia de cooperación entre las asociaciones de editores para ofrecer un apoyo coordinado a los editores. Esta actividad finalizará con un Congreso donde se evaluarán los resultados del proyecto y las nuevas oportunidades de cooperación y trabajo.

Los resultados del proyecto tienen un impacto directo en aproximadamente 150 editoriales asociadas a las tres asociaciones de editores, y un efecto potencial en aproximadamente 1200 editoriales pequeñas e independientes en Europa.

### Coorganizadores

- Asociația Editorilor din România, RO
- Lietuvos leidėjų asociacija, LT

### Detalles

Presupuesto original: 295.283,67 €

Ayuda solicitada: 177.169,53 €

Porcentaje solicitado: 60,00 %

**País:** España

**Beneficiario:** Fundación Galicia Obra Social (<http://www.afundacion.org/es>)

### Resumen

Aunque en el campo de la accesibilidad física se han hecho algunos avances en algunos espacios culturales y eventos artísticos, sigue siendo necesario fomentar un acceso integrado y no discriminatorio a distintas expresiones y obras artísticas. El objetivo general del proyecto WideArt es promover el acceso al arte para las personas con discapacidades, contribuir a que el arte y la creación artística sean formas de desarrollo personal y social, y fomentar una creación, una exhibición y una representación artísticas que consigan que los artistas tengan audiencias más amplias y diversas.

Las disciplinas artísticas seleccionadas como ámbitos del proyecto WideArt son el dibujo, la pintura, la música y la danza. En base a esos objetivos y a los colectivos deseados (discapacitados físicos, mentales, intelectuales o sensoriales de larga duración, especialmente mayores), el programa de trabajo tiene varios ejes de acción:

1. ¡Elaboración del Manifiesto! – *Master Plan*. Incluye un estudio de las necesidades y diagnóstico de la situación de los distintos colectivos de discapacitados y su accesibilidad a los campos artísticos, y un estudio de las innovaciones y tecnologías aplicadas de vanguardia que facilitan un arte inclusivo, tanto desde la creación como desde la audiencia: prácticas, herramientas, técnicas, tecnologías, incluyendo la aplicación de las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación).
2. Promoción de una oferta cultural más inclusiva basada en la mejora de las habilidades y conocimientos de los profesionales del sector creativo y cultural. Incluye una acción centrada en nuevas TIC aplicadas a la accesibilidad en el arte, así como un programa de exposiciones y representaciones inclusivas.
3. Acciones destinadas a fomentar la demanda de arte y cultura, y a desarrollar audiencias inclusivas: una agenda de cultura inclusiva, apoyada en una plataforma con información sobre la oferta de actividades culturales inclusivas.
4. Capitalización de buenas prácticas e innovaciones, incluyendo la transferencia a programas culturales y la integración en otras políticas, como la social, la sanitaria, de mayores o discapacidad.

### Coorganizadores

- Associação CCG/ZGDV - Centro de Computação Gráfica, PT
- Comune di Modena, IT
- DRUSTVO ZA SODOBNO UMETNOST X-OP, SI
- **Fundación Igual Arte, ES**

### Detalles

Presupuesto original: 322.064,65 €

Ayuda solicitada: 193.238,79 €

Porcentaje solicitado: 60,00%



**País:** Alemania

**Beneficiario:** European Union of Music Competitions for Youth (<http://www.emcy.org>)

### Resumen

El propósito de *Dale un futuro a la música* es promocionar músicos europeos emergentes y reforzar las competiciones musicales juveniles. Apoya ambos objetivos para que sean viables en el futuro, y lo hará explorando nuevas estrategias para que las competiciones musicales juveniles puedan desarrollar audiencias y mejorando las habilidades de jóvenes músicos europeos para comunicarse con las audiencias existentes y para llegar a nuevas audiencias y «no-audiencias». Las audiencias deseadas son niños, familias y jóvenes (máximo 30 años) porque los jóvenes músicos participantes son excelentes promotores de audiencias para una audiencia de la misma edad. Con este fin, la European Union of Music Competitions for Youth (EMCY –Unión Europea de Competiciones Musicales para la Juventud–) se asociará con competiciones musicales juveniles de toda Europa, una organización para la educación musical no formal, escuelas musicales, la sección española de la organización musical juvenil más grande del mundo y con sedes culturales. Para conseguir los objetivos y para dirigirse a las audiencias deseadas identificadas para este proyecto, *Dale un futuro a la música* propone una serie de actividades diversas: talleres internacionales y representaciones interactivas sobre comunicación de audiencias, sesiones para llegar a jóvenes refugiados, inmigrantes, niños nómadas y grupos infrarrepresentados, teatro musical con familias, una competición de violín online con la norma «cualquier cosa excepto el repertorio y la interpretación clásica», conciertos interdisciplinarios con orquestas profesionales y con líderes de la composición contemporánea a nivel internacional. Todas las actividades las llevarán a cabo jóvenes músicos emergentes, seleccionados y premiados en las competiciones organizadas por los socios. Cada actividad será evaluada sistemáticamente y será la base de la estrategia a largo plazo del proyecto: directrices transferibles para el desarrollo de audiencias en competiciones musicales juveniles. Para maximizar el alcance, los socios cooperan con radios públicas y la Unión Europea de Radiodifusión. La existencia de perfiles online de los jóvenes músicos europeos facilitará su selección e internacionalizará sus carreras.

### Coorganizadores

- Balo Dvariono Labdaros ir Paramos Fondas, LT
- École de Musique de l'Union Grand-Duc Adolphe, LU
- **Juventudes Musicales de España, ES**
- Ozel BT Muzikve Tiyatro Kurs merkezi, TR
- Stichting Nederlandse Vioolconcoursen, NL
- The Flying Gorillas, UK
- Viesoji istaiga Natu knygyneas, LT

### Detalles

Presupuesto original: 333.433,04 €

Ayuda solicitada: 200.000,00 €

Porcentaje solicitado: 58,98%

**País:** Austria

**Beneficiario:** EIPCP – Europaisches Institut Fur Progressive Kulturpolitik  
(<http://www.eipcp.net>)

### Resumen

Midstream tiene como objetivo desarrollar el concepto de audiencia como centro de producción. En un marco experimental con instituciones artísticas alrededor de Europa, el proyecto bianual pretende encontrar nuevas formas híbridas «midstream» de publicación y de desarrollo de audiencias para el ámbito cultural.

La publicación «midstream» va más allá de enfocarse en el producto final. Aplica el punto de vista más amplio de que la publicación arranca en contextos sociales específicos para la producción de conocimientos y creatividad y los genera y desarrolla nuevas estrategias basadas en este enfoque. Esto es lo que conecta (o incluso fusiona) los temas de publicación y desarrollo de audiencias. Basándose en análisis de ejemplos históricos en las artes visuales (desde las vanguardias históricas hasta el actual despliegue de ferias de «autoedición») así como en experimentos críticos en *post/social media* y redes sociales *online*, Midstream busca desarrollar nuevos conceptos, estrategias y prácticas. En línea con Deleuze y Guattari, el proyecto aplica un concepto del medio que surge en varios casos: entre idiomas (producción de textos y publicación entre idiomas, no sólo traducir a otro idioma), como translocalidad, y también entre publicación electrónica e impresa que no aparecen como posibilidades separadas, sino más bien como un proceso combinado (que también se compone de una paleta completa de formas más pequeñas en la web, desde comentarios en blogs hasta formas alternativas de comunicación en social media).

El proyecto se basa en una mezcla claramente calculada de métodos/formatos: investigación de archivo hasta edición experimental, intervenciones en *social media*, exposiciones de arte y un amplio espectro de eventos discursivos, talleres, seminarios, mesas redondas y conferencias.

Las nuevas formas de desarrollo de audiencias elaboradas en Midstream trascienden los métodos convencionales. Relacionarlo con la producción de públicos puede añadir procesos sin restricciones, invención, nuevas conexiones, desarrollos no lineales y una perspectiva que se enfoca en las dinámicas en las artes o en la publicación que atraviesa la lógica de las instituciones individuales.

### Coorganizadores

- Laikmetīgās mākslas centrs, biedrība, LV
- Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, ES

### Detalles

Presupuesto original: 333.300,00 €

Ayuda solicitada: 199.980,00 €

Porcentaje solicitado: 60,00 %

**País:** Croacia

**Beneficiario:** Omnimedia d.o.o

### Resumen

*Arte Participativo para Comunidades Invisibles* involucra a cuatro socios de diferentes países de la Unión Europea en el desarrollo de actividades de arte participativo multidisciplinares y multimedia con el ambicioso objetivo de instigar el cambio social en comunidades desfavorecidas, alienadas, aisladas o remotas, que sufren de falta de contacto y unidad con la sociedad como resultado de un ciclo de aislamiento político, geográfico o histórico.

La propuesta del proyecto ofrece la oportunidad de desarrollar un entendimiento cultural profundo, así como un conjunto de habilidades creativas y transformadoras de los participantes seleccionados, y atraer y educar a nuevas audiencias para que sean capaces de expresar sus preocupaciones sociales, llamar la atención sobre los problemas que los apremian y dar con soluciones para los problemas (re)articulados.

Los artistas seleccionados serán invitados a trabajar en ubicaciones determinadas en los países participantes con los miembros de comunidades desfavorecidas. Su trabajo resultará en nuevas prácticas creativas relevantes para futuras políticas culturales en comunidades desfavorecidas que protegerán, estimularán y enriquecerán la identidad del pueblo y el desarrollo de su capacidad cultural.

Temáticamente, el proyecto se ocupa de la posición de comunidades desfavorecidas en relación con el contexto histórico, presente y futuro, social y político, local y europeo, y con otros temas actuales más apremiantes para la comunidad, combinando el arte como modo de expresar y la cultura como modo de circular ideas en una forma materializada o mediatizada – a través de las personas, el arte, la creatividad y los artefactos–. Topologías particulares, un contexto geográfico local y artefactos culturales dentro de un entorno cultural y geopolítico europeo más amplio se utilizarán como mediadores en arte y creatividad, como un ESPACIO MICRO\_CULTURAL COHERENTE para la investigación artística y cultural multidisciplinaria y como prácticas en distintos medios para desarrollar modelos innovadores de cómo emplear el arte para reforzar comunidades «invisibles» y la calidad de vida que afecta el destino de sus vidas.

### Coorganizadores

- H.Associació per a les Arts Cotemporànies, ES
- sorø kunstmuseum, DK
- Univerza v Novi Gorici, SI

### Detalles

Presupuesto original: 328.508,00 €

Ayuda solicitada: 196.900,00 €

Porcentaje solicitado: 59,94%

**País:** Francia

**Beneficiario:** Ex Nihilo ([www.exnihilodanse.com](http://www.exnihilodanse.com))

### Resumen

El proyecto SHAPERS reúne a cinco socios de la sociedad civil euro-mediterránea (Francia, Marruecos, España, Bosnia y Egipto), todos comprometidos a nivel local con el desarrollo de la danza en espacios públicos.

La danza en espacios públicos tiene un fuerte potencial para el desarrollo local, el cambio social y la emancipación colectiva, puesto que cuestiona el cuerpo como medio de expresión y su presencia en las esferas públicas. Esto tiene un significado particular en los países del sur del Mediterráneo, donde las fuertes tensiones políticas amenazan la libertad de expresión y tienen eco en algunos problemas existentes en las sociedades del norte y del este de Europa que atraviesan una crisis.

El principal objetivo de este proyecto es desarrollar y estructurar la escena joven contemporánea emergente de danza en la región euro-mediterránea, a la vez que responder a un ideal de democracia cultural llegando a una gama diversa de audiencias, incluyendo a personas que se encuentran alejadas de las prácticas artísticas.

SHAPERS coloca el proceso creativo como punto de partida y espina dorsal para el traspaso de conocimientos, experiencia y habilidades de autogestión a ocho jóvenes bailarines de los países socios, así como a actores de la escena de la danza (operadores culturales, productores, instituciones, audiencias) desde mayo de 2016 hasta septiembre de 2018.

Las giras realizadas por el equipo artístico intercultural en la región del Mediterráneo y Europa crearán oportunidades laborales para los participantes. También se implementarán una serie de acciones que involucren a los distintos actores de la escena de la danza, con el objetivo de reforzar sus habilidades y movilizar nuevas audiencias.

Este proyecto está de acuerdo con las prioridades de la agenda cultural europea en lo referente a movilidad de artistas y profesionales del sector cultural y de producciones artísticas desarrolladas en el espacio público, así como en lo referente a reforzar las habilidades interculturales y el diálogo intercultural, y el acceso de países del sur a los mercados internacionales.

### Coorganizadores

- in'8 circle - maison de production, FR
- Momkin - espaces de possibles, FR
- **Trans-Forma Asociación Cultural, ES**
- Udruzenje za edukaciju i nove inicijative u plesnoj umjetnosti u BiH-ZVRK, BA

### Detalles

Presupuesto original: 333.140,00 €

Ayuda solicitada: 199.884,00 €

Porcentaje solicitado: 60,00 %

**País:** Eslovenia

**Beneficiario:** Narodna galerija (<http://www.ng-slo.si/en>)

### Resumen

¿Cómo hacer que el arte remoto sea más relevante? ¿Cómo hacer que los museos clásicos sean contemporáneos? ¿Cómo conectar lo joven con lo viejo? Sencillamente: escúchalos.

La National Gallery de Eslovenia, el Kunsthistorisches Museum de Viena, la Gallery of Matica Srpska, e Innovación Social Emprendedores Sociales se han unido al proyecto HearMe (EscúchaMe) para crear conjuntamente una profunda experiencia museística con jóvenes que cambie el modo en que éstos abordan el mundo que los rodea. Estos tiempos no exigen menos. Con las migraciones del siglo xxi, Europa se enfrenta a un cambio de proporciones bíblicas. Necesitamos racionalizar lo que está sucediendo. Necesitamos empatía, la capacidad de ponernos en la piel de los otros. Mediante los talleres HearMe, los educadores museísticos, los profesores y los jóvenes se embarcan en un viaje hacia la empatía, lejos de la intolerancia.

Los talleres HearMe se desarrollan en base a diversas metodologías (BrickMe, Design Thinking, *gamificación*, diálogo artístico abierto) y las adapta a los museos. En el taller, construimos nuestras propias posiciones a partir de materiales físicos. Aunque todo el mundo utiliza el mismo material, cada modelo tiene un aspecto distinto. Exploramos las diferencias y las similitudes mediante el pensamiento crítico. Contextualizamos nuestras posiciones. Todo se vuelve más complejo. Se hacen conexiones, se construyen relaciones entre modelos. Nuestra visión absolutista se vuelve parte de una intrincada red. Entonces, surge una situación hipotética y tenemos que resolverla. ¿Quién se mueve dónde? ¿Qué significa eso? ¿A quién afecta? A través del trabajo en equipo, la inventiva, la resolución de problemas y las habilidades sociales, creamos una solución conjunta. A través de los móviles, se vuelve viral. Es hora de utilizar las materializaciones de nuestro viaje para interactuar con el arte. En colecciones permanentes de museos, exploramos el arte realizado por artistas que han emigrado, los motivos migratorios, y las obras que se mueven entre países. ¿Por qué se trasladaron? ¿Qué dejaron atrás? ¿Cómo cambiaron? ¿Cómo actuaríamos nosotros en una situación similar? Así, mediante una serie de ejercicios, el arte se vuelve algo vivo. Ahora, es parte de las soluciones a problemas acuciantes. Ahora, comprendemos. Ahora, trabajamos juntos. Ahora, escuchamos.

### Coorganizadores

- Galerija Matice srpske, RS
- **Innovación Social Emprendedores Sociales, ES**
- KHM-Museumsverband, AT

### Detalles

Presupuesto original: 318.540,99 €

Ayuda solicitada: 191.124,59 €

Porcentaje solicitado: 60,00 %

**País:** Francia

**Beneficiario:** Communauté D'Agglomération Plaine Commune  
(<http://www.plainecommune.fr/communaute-d-agglomeration>)

### Resumen

Este proyecto reúne a siete organizaciones de Europa (Francia, Italia, España, Bélgica y Lituania) alrededor de distintas áreas (diseño, cultura libre, economía justa, educación, digital...) para explorar nuevas habilidades en la producción de diseño y nuevas condiciones económicas mediante un enfoque colaborativo y abierto que las tecnologías digitales han hecho posible.

Esas nuevas prácticas son una especie de «medios» pertinentes para movilizar públicos con el objetivo de valorizar y transmitir el patrimonio cultural y desarrollar lo compartido. Esas prácticas contribuyen a poner en perspectiva a los profesionales del objeto y la creación en una economía europea compartida.

El proyecto busca desarrollarse en un prototipo de diseño abierto «HAZLO JUNTOS», cuyos resultados sean relevantes para a todo tipo de personas y pueda compartirse con el mayor número de ellas.

Ayudados por la experiencia de los socios y de nuevas áreas urbanas que promueven la sociabilidad, HCEC fusiona los usos, a los usuarios y las tecnologías digitales en tres áreas de trabajo con:

- Un área de objetos creando en la temática del sello: mediante talleres interprofesionales, producción 2D de diseño de maquetas y sellos /objetos 3D, haciendo el prototipo de una imprenta digital para su reproducción.
- Un área experimental de uso de sellos: pruebas de producción con el público (jóvenes y sus familias, ciudadanos y no profesionales acostumbrados a las tecnologías digitales), creando conciencia pública mediante eventos que formen parte del proyecto (seminarios, debates públicos), a nivel local e internacional.
- Un espacio digital: diseñando un plataforma web como herramienta de gestión de proyectos para recoger e intercambiar, mostrar y circular los resultados vía internet.

### Coorganizadores

- **Associació Cultural Conservas, ES**
- Association Minga, FR
- Cité de l'architecture et du patrimoine, FR
- Liepajas pilsetas pasvaldibas iestade Kulturas parvalde, LV
- Museo dei Bambini Società Cooperativa Sociale Onlus, IT
- Syntonie asbl, BE

### Detalles

Presupuesto original: 345.162,74 €

Ayuda solicitada: 200.000,00 €

Porcentaje solicitado: 57,94 %

**País:** Portugal

**Beneficiario:** Escola Superior Gallaecia (<http://www.esg.pt>)

### Resumen

Los lugares Patrimonio de la Humanidad tienen una importancia destacada y excepcional. Vivir y visitar virtualmente los lugares Patrimonio de la Humanidad europeos permitirá descubrir el «espíritu del lugar» y el significativo patrimonio europeo vernáculo. Se trata de una oportunidad única para experimentar el carácter espacial del Patrimonio de la Humanidad, permitiendo viajar a la espacialidad y la calidad arquitectónica intrínsecas de esos lugares, experimentados a diario por sus habitantes. Esto es factible explorando los lugares Patrimonio de la Humanidad en distintas dimensiones: para contribuir a la calidad de vida de estos lugares; para aprovechar el espacio cultural de la arquitectura de hoy día y su evolución histórica; para que las audiencias que no viajan se sumerjan en nuevas realidades; para desarrollar el potencial creativo asociado con la cultura inmaterial de estos lugares y su expresión vernácula; para compartir digitalmente las estructuras pasadas y presentes de viviendas habitadas en los lugares europeos Patrimonio de la Humanidad.

El proyecto se centrará en viviendas vernáculas ubicadas en toda Europa, explorando la dimensión arquitectónica del mantenimiento de los edificios y centrándose en la concienciación para la conservación de la autenticidad del lugar. Contribuirá a la interpretación de la evolución histórica de la cultura de construcción local, recreada mediante visualizaciones 3D y realidad aumentada; una potente herramienta didáctica para aprender y valorar la relevancia de los edificios vernáculos, y para mejorar la cultura inmaterial en uso en lo referente a las técnicas y materiales arquitectónicos de los edificios. El proyecto también busca atraer a nuevas audiencias a estos lugares, mediante el uso de aplicaciones móviles *in situ*. También se dará a audiencias que no viajan la oportunidad de visitar otras dimensiones, mediante maquetas 3D de lugares Patrimonio de la Humanidad. Estas herramientas de comunicación digitales interactivas estarán disponibles en una plataforma digital, en oficinas de turismo locales y en los centros de interpretación para difundir conocimientos tangibles e intangibles. Este modo tecnológico de llegar a nuevas audiencias será un factor distintivo de los lugares europeos Patrimonio de la Humanidad, contribuyendo a la identidad europea y a la diversidad.

### Coorganizadores

- Università degli Studi di Firenze, IT
- **Universitat Politècnica de Valencia, ES**

### Detalles

Presupuesto original: 335.000,00 €

Ayuda solicitada: 200.000,00 €

Porcentaje solicitado: 59,70 %

**Europa Creativa Desk – Oficina Cultura**  
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte  
Secretaría de Estado de Cultura  
Plaza del Rey, 1. 28004. Madrid  
Telf: (+ 34) 917017115  
europacreativa.cultura@mecd.es  
[www.europacreativa.es](http://www.europacreativa.es)

Fuentes: EACEA [eacea.ec.europa.eu](http://eacea.ec.europa.eu) y plataforma de la Comisión Europea de difusión de proyectos de Europa Creativa [ec.europa.eu/programmes/creative-europe/projects](http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/projects)

Traducción de textos: Raquel Vicedo

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

NIPO: 030-16-447-8